



# 战略与安全

SECURITY & STRATEGY

清华大学战略与安全研究中心  
CENTER FOR  
INTERNATIONAL  
SECURITY AND STRATEGY  
TSINGHUA UNIVERSITY



## CISS 海外信息专报

(2023年1月13-17日)

### 1、瓦尔代：21世纪的外交保密性

1月16日，瓦尔代国际辩论俱乐部网站刊登越南外交学院南中国海研究所所长阮蒂兰安(Ti Lan-An Nguyen)的文章《21世纪的外交保密：为什么会有越来越多的违反行为？》。文章指出，秘密外交是一种独特且重要的外交活动形式，广泛应用于各国的外交实践中，但是外交理论和实践中一直存在着透明度与保密性的争议，而且外交保密正面临日益严重的挑战。通常来说，秘密外交可以划分为以下三种类型：第一，战略保密，即主权国家向他国和公众就谈判内容、协议内容以及达成协议的事实进行保密；第二，行动保密，即外交人员的行为，以及在除谈判之外的其他类型的外交关系中需要保密的信息；第三，官方保密，即某件事情已被知晓但未被承认。鉴于外交人员在秘密外交中的独特作用，国际法对外交人员的特权和豁免做出了相关规定，以保障外交的保密性。然而，随着现代媒体的发展和通信技术的应用，外交的保密性将面临巨大挑战。同时，国际关系的最新发展表明，外交保密在一些情况下将被滥用，尤其是国家间关系恶化时，会更不利于缓解外交紧张局势。作者建议，用更加全面的国

际审查和确切证据取代外交保密是更合适的办法。

<https://valdaiclub.com/a/highlights/diplomatic-secrecy-in-the-21st-century-why-is-it/>

编译：李竺畔

## 2、《报业辛迪加》：非洲的机遇之年

1月13日，《报业辛迪加》网站刊登布鲁金斯学会高级研究员兰德里·西格（Landry Signé）的文章《非洲的机遇之年》。文章指出，由于通货膨胀、货币紧缩及地缘政治的影响下，2022年非洲经济增长减缓，但国际影响力有所提升。预计今年非洲大陆的GDP将以4.1%的温和速度进行增长。作者建议采取以下措施促进经济可持续增长。首先，促进贸易和投资的政策必须在非洲大陆自由贸易区（AFCFTA）框架下制定。政策制定者应该加快推进自贸区协定，改善非洲内部协调，并引入报告与监测机制消除非关税壁垒，鼓励各国增加进口。其次，决策者应该依靠人工智能等技术创造价值链并加强经济复原力。领导人需要兑现其做出的基础设施承诺，并投资制药、农业、物流、教育、通讯等具有战略意义的行业。此外，各政府需要在已有的外交突破上继续努力，承担更突出的国际角色，应对粮食安全、性别平等、贫富差距等问题；在内政方面，注意改善体制衰败、腐败、缺乏问责制等问题。最后，公平的可持续的绿色转型是非洲迫在眉睫的问题。作为最容易受到气候影响的大陆，非洲需要2.8万

亿美元达到《巴黎协议》规定的排放目标，政府可以借助联合国气候变化会议（COP27）提出的建立损失和损害基金来实现向碳中性经济的转变。

[https://www.project-syndicate.org/commentary/africa-2023-opportunities-economy-climate-change-by-landry-signe-2023-01?\\_la=english&a\\_d=63c1370e2b46159dfbb5f36a&a\\_m=&a\\_a=click&a\\_s=&a\\_p=homepage&a\\_li=africa-2023-opportunities-economy-climate-change-by-landry-signe-2023-01&a\\_pa=curated&a\\_ps=main-article-a2&a\\_ms=&a\\_r=](https://www.project-syndicate.org/commentary/africa-2023-opportunities-economy-climate-change-by-landry-signe-2023-01?_la=english&a_d=63c1370e2b46159dfbb5f36a&a_m=&a_a=click&a_s=&a_p=homepage&a_li=africa-2023-opportunities-economy-climate-change-by-landry-signe-2023-01&a_pa=curated&a_ps=main-article-a2&a_ms=&a_r=)

编译：施畅

### 3、卡内基国际和平研究院：气候抗议活动与增长的骚乱

1月12日，卡内基国际和平研究院网站刊登其可持续发展、气候和地缘政治项目代理联合主任诺亚·戈登（Noah Gordon）和民主、冲突和治理项目非常任研究员本杰明·普雷斯（Benjamin Press）的文章《气候抗议活动：追踪不断增长的骚乱》。文章认为，随着气候影响的恶化和气候政治变得更加突出，大规模气候抗议活动或将更多且产生更大的影响力。气候政策已被证明是导致抗议行动的重要因素，原因在于示威者认为气候政策和个人生活之间存在直接的利害关系。气候抗议活动往往不受国界限制。像“未来星期五”、“全球气候罢工”和“科学家叛乱”这样的跨国抗议运动吸引了几十个国家的参与者。同时，随着乌克兰危机的到来，

气候行动主义越来越具有地缘政治色彩。布鲁塞尔、柏林、巴黎和其他欧洲国家首都的抗议者纷纷要求他们的政府禁止俄罗斯天然气进口。大多数大型气候抗议活动都呈现“无领导”的特点，没有太多的中央协调，主要由公民社会召集或者受其影响。工会、非政府组织、社会活动家就在不同国家的示威活动中发挥了组织作用。作者认为，未来随着对气候政策利害关系的认识深化，气候抗议活动将会继续增长。  
<https://carnegieendowment.org/2023/01/12/climate-protests-tracking-growing-unrest-pub-88778>

编译：邵志成

#### 4、《外交学人》：韩国首份“印太战略”中的全球愿景

1月16日，《外交学人》网站发布了荷兰海牙战略研究中心高级研究员贾格纳·潘达（Jagannath Panda）、韩国中央大学特聘教授安忠荣（Ahn Choong-yong）的文章《韩国的印太战略：追求战略清晰和全球领导地位》。文章认为，尹锡悦政府于2022年12月发布的首份“印太战略”标志着韩国从战略模糊向战略清晰的转变，巩固了韩国追求全球领导地位的愿景。文章指出，所谓战略清晰的转向，本质上仍未脱离韩国在美中间的两难困境。一方面，韩版“印太战略”深受美国影响并存在向美靠拢的倾向；另一方面，文件在对中国保持隐晦反感的同时，又明确称中国为“实现印太地区繁荣与和平的关键伙伴”。该战略的出台预示着韩国超越东北

亚外交的有限范围、致力于成为“全球枢纽国家”（global pivotal state）的决心。第一，全球层面，重视全球治理体系变革与议题合作；第二，区域层面，加强基于规则的区域秩序，拥抱 RCEP、CPTPP 等经济多边框架并促进经济安全架构；第三，双边层面，加强与印度、欧盟等在区域海上安全架构中的伙伴关系；第四，小多边层面，深化与四边机制（QUAD）的安全承诺与合作，并基于此进一步拓展韩国-北约关系。

<https://thediplomat.com/2023/01/south-koreas-indo-pacific-strategy-quest-for-clarity-and-global-leadership/>

编译：蔡依航

## 5、瓦尔代俱乐部：在中国的世界观中非零和世界可能出现吗？

1月16日，瓦尔代俱乐部发布俄罗斯国际事务委员会主任季莫非耶夫（Ivan Timofeev）的文章《中国的世界观：非零和博弈是可能的吗？》。文章认为，秦刚在接任外交部长前于《国家利益》发布文章，既是向美国读者的道别，也是下一阶段中国外交政策的体现——基于党的二十大提出的指导方针，以全人类“共同利益”作为关键词，并摒弃零和博弈，拒绝自定为美国霸权的挑战者。对“总体利益”的强调使“中国范式”将各种挑战、冲突的增长、外部势力的破坏都纳入考量范围，却不急于宣判某一方有罪，拒绝将乌克兰冲突贴上“谁对谁错”的标签，指出冲突对任何一方都

有害，呼吁建立新的平衡的欧洲安全体系。作者认为，在可预见的将来，中国外交政策描绘的以互利为基础的新型国际关系的愿景难以实现，世界仍会并将加剧竞争对抗；尽管共同利益的说法很有吸引力，但中国崛起的既成事实和南海、台湾问题上的不让步，让美国人坚信中国能够挑战华盛顿，美中两国实际上已经与这一概念相隔甚远。美中竞争可能保持在可控框架内，但中国本身的成果和其政治哲学的潜在吸引力，使得中国有能力为世界提供现代主义的选择和巨量资源，这意味着中国更容易成为美国的意识形态敌人，难以和美国建立互利关系。在乌克兰，和平解决冲突的可能性也极其有限。冲突的根本原因是欧洲安全体系的缺陷。秦刚正确地指出，必须在欧洲建立新的均衡安全体系，否则任何停火都将是暂时而不稳定的。现实情况是，新的安全体系难以被建立起来，欧洲有可能长期处于冲突和不对称的两极局势中，并由此产生各种风险和后果。

<https://www.valdaiclub.com/a/highlights/the-chinese-view-of-the-world-is-a-non-zero-sum/>

编译：李星原

## **6、《国家利益》：沙特阿拉伯仍是美国不可或缺的盟友**

1月11日，《国家利益》杂志网站发布了埃及裔中东问题分析师马利亚姆·瓦赫巴（Mariam Wahba）与保卫民主基金会（FDD）中国项目研究员泽恩·佐瓦克（Zane Zovak）

共同撰写的文章《沙特阿拉伯仍是美国不可或缺的盟友》。文章指出，习近平总书记近期对沙特的访问在当地引起了热烈的反响，为了应对中国在沙特的“魅力攻势”，美国应当认识到沙特是美国不可或缺的盟友，并努力改善与沙特的双边关系。此前拜登曾称沙特为“贱民国家”，2022年7月拜登当局试图修复与沙特的关系，但拜登政府发布的一份报告暗示沙特王储萨勒曼谋杀记者卡舒吉，这使得美沙之间的紧张局势加剧。与此同时，中沙之间的战略伙伴关系和各领域合作正在不断深化，作者分析称，沙特希望借助中沙关系对冲来自伊朗的威胁。作者建议，为了改变美国在中东的脆弱地位，美国需要邀请沙特代表团访美，向其阐述清楚美国与沙特之间的一致利益。第一，美国政府应向沙特保证，美国相比中国更有能力也更有可能对伊朗进行有效遏制；第二，美国应该增加对沙特的军售；第三，美国应为沙特提供中国产品的投资替代品。

<https://nationalinterest.org/blog/middle-east-watch/saudi-arabia-remains-indispensable-us-ally-206100>

编译：胡宇恺

## 7、东亚论坛：央行数字货币冲击国际金融体系

1月14日，东亚论坛官网发表新南威尔士大学国际商法教授罗斯·巴克利（Ross Buckley）和研究员米娅·特兰辛斯基（Mia Trzecinski）所撰时评《央行数字货币冲击国际金融

体系》。文章认为，货币科技的发展以及西方对俄罗斯金融制裁，引发各国担忧，美元主导国际金融体系的局面注定改变，取而代之的是各国央行发行的数字货币，其提供更为快捷、便宜的贸易和金融服务结算方式。央行数字货币分为两类：零售型央行数字货币和批发型央行数字货币。前者惠及大众消费者，特别是中国发行的数字人民币已呈现引领之势，多国也相继发行本国的数字货币；但后者对美元体系构成严峻挑战并会在跨境支付中广泛获利，甚至取代美元地位。对此，美国开始加速美元数字化，但中国仍保持先发优势。从地缘政治维度看，美国同中国等竞争对手开展数字货币之争至少带来三种可能：其一是数字美元使美元用于交易更为便宜便捷，从而巩固并增强美元的主导地位；其二是替代美元的货币占据市场，全球经济体系割裂为几个相互竞争的经济集团，美元失去主导地位；其三是全球经济向以合作而非竞争为特征的多极体系过渡。可预计的是，中国为方便出口会延缓大规模使用数字人民币结算，但美已表明诉诸金融制裁解决国际争端的倾向，同时美中战略竞争会长期存续。作者认为，对于澳大利亚等政治上附属美国、经济上依赖中国的中间国家而言，全球经济体系碎片化带来更多困难，但这些国家会同时与两大经济集团保持关系，并努力规避风险、实现潜在利益。

<https://www.eastasiaforum.org/2023/01/14/cbdcs-rock-the-world-of-international-finance/>



编译：陈熙芮

## 8、《外交学人》：印太地区蓬勃发展的安全合作

1月14日，《外交学人》网站发布新德里观察家研究基金会安全、战略和技术中心(CSST)主任拉杰斯瓦里·皮莱·拉贾戈帕兰(Rajeswari Pillai Rajagopalan)撰写的评论文章《超越“四方安全对话”：印太地区蓬勃发展的安全合作努力》。文章指出，四方伙伴对印太地区的安全愈加重视，其他欧洲国家对印太也愈加关注，随着其他协议对该地区安全合作的关注，“四方安全对话”可能会被抛之脑后。日本和英国近日签署《互惠准入协定》，将安全和防务合作提升到“新高度”，在进一步促进双边安全和国防合作的同时，还将巩固英国对印太地区的安全承诺。近期美日“2+2”会议则强调共同应对中国、俄罗斯、朝鲜等“威胁”的重要性，旨在建立一个更有能力、更一体化、更灵活的联盟。2022年1月6日，日本与澳大利亚同样签署一份《互惠准入协定》，旨在促进两国军队间的合作；2022年10月22日，日澳签署新的双边安全协议，涵盖军事、情报、太空和网络安全领域。美英澳之间的AUKUS协议是印太地区另一项重要的新安全协议。与此同时，印度与澳大利亚、日本、美国、法国、新加坡、韩国等多个国家也都签署了军事后勤和互惠协议。作者强调，四方安全协议有被印太地区涌现的其他新协议所替代的趋势。

<https://thediplomat.com/2023/01/beyond-the-quad-booming-security-cooperation-efforts-in-the-indo-pacific/>

编译：闫咏琪

## 9、ECFR：为什么欧盟国家应当讨论战略出口管制？

1月11日，欧洲对外关系委员会（ECFR）发布其高级政策研究员托比亚斯·格尔克（Tabias Gehrke）和朱利安·林霍夫（Julian Ringhof）共同撰写的文章《陷入交火：为什么欧盟国家应当讨论战略出口管制》。文章指出，美国近期宣布对华实施新一轮半导体技术出口管制，这标志着战略出口管制新时代的开始。面对美中间日益加剧的地缘经济竞争及当前的地缘政治与技术现实，欧盟成员国须尽快审查其现有的出口管制政策，原因主要有三：一是欧盟传统的两用出口管制办法及其执法效力受到严重挑战，例如虽然西方对俄罗斯实施技术制裁，但俄武器中仍有大量西方零部件；二是迎合美国措施调整欧盟研发与并购活动将扰乱欧盟自身的贸易投资决策；三是“瓦森纳安排”等多边出口管制机制更新面临阻碍。文章认为，欧盟必须将更广泛的地缘政治与地缘经济思维引入出口管制问题。首先，欧盟应提高现有措施的执行力度，增加工作人员、引入数据驱动新技术、扩大信息共享、在关键第三国设立合规监督工作组；其次，为使单一市场一致性与防御力不受损害，欧盟各国须形成共同立场，与美国和中国平等接触；再次，欧盟应就新的安全威胁及其与

出口管制政策相关性进行联合风险评估；最后，应考虑现有的多边出口管制制度能否解决快速技术进步、军民融合政策、经济胁迫行为及供应链不安全等问题给欧盟带来的新风险，尤其要将俄罗斯是“瓦森纳安排”成员国的情况纳入考虑。  
<https://ecfr.eu/article/caught-in-the-crossfire-why-eu-states-should-discuss-strategic-export-controls/>

编译：王叶湑

## 10、兰德公司：拜登的东南亚政策仍有提升空间

1月10日，兰德公司发布其高级国防分析师德里克·格罗斯曼（Derek Grossman）所撰文章《拜登的东南亚政策有所改善，但仍需努力》。文章指出，在2022年，拜登政府通过亲自参加国际会议，在新版印太战略和国家安全战略等关键文件中阐明主张，并通过提升全面战略伙伴关系等举措促进合作，加强美国和东盟（ASEAN）的关系，但是仍有问题需解决。作者认为原因主要有二：一是拜登政府基于价值观的外交政策与东南亚的现实状况难以结合。东南亚地区多以独裁或半独裁国家为主，这使其难以积极参与到由美国主办的民主峰会中，该政策的执行具有一定局限性。二是拜登政府仍缺乏在该地区对抗中国的真正经济战略。2022年中国开始参与区域全面经济伙伴关系协定（RCEP）、持续推动“一带一路”倡议等行动，正不断加强中国与东南亚伙伴的经济关系。而美国的印太经济框架（IPEF）目标较为模糊，无法

与跨太平洋伙伴关系协定（TPP）作为实际贸易协定相提并论，东南亚国家想要获得更多的美国市场准入的愿望难以实现。同时，东南亚国家还担忧美国组建的四方安全对话（Quad）、美英澳“三边安全伙伴关系” AUKUS 威胁地区安全和东盟的“中心”地位。因此为进一步提升竞争力，拜登政府还需要一项将东南亚囊括其中的可行经济战略。

<https://www.rand.org/blog/2023/01/bidens-southeast-asia-policy-improves-in-second-year.html>

编译：邹琰宁

## 11、《国家利益》：法国印太战略需要争取欧盟支持

1月14日，《国家利益》杂志网站发表前法国国防部和北约政策顾问让-卢普·萨曼（Jean-Loup Samaan）所撰文章《法国对印太地区的宏伟计划》。文章分析了法国对地区外交规划的调整，指出未来其印太战略的实施关键将在于与欧盟间关系。AUKUS 争端后，仅剩“印度”支点的法国重新布局印太战略，在将印度尼西亚作为新“太平洋”支点的同时借助“小多边”方式，重启法澳相关对话与协议。此外，由印度、法国和阿联酋组成的新安全三边集团正处于崛起之中，法国与诸如环印度洋协会、东盟等印太区域组织间的接触也不断增多。但当前，法国印太战略仍面临信誉与意图的双重考验。印太地区对于法国的介入及其实力部署持怀疑态度；而虽强调无意于大国竞争，但作为北约成员与美国盟友，

法国将自身视为印太“平衡力量”的说辞过于模糊。归根结底，实现法国宏伟规划的关键在于其能力，而在未来如若能说服欧盟更多参与亚洲事务，其将为法国提供不可或缺的战略资源。

<https://nationalinterest.org/feature/france-has-big-plans-indo-pacific-206115>

编译：谭燕楠

## 12、CSIS：《国防生产法》和美国政府竞相建立清洁能源工业基地

1月12日，美国战略与国际问题研究中心（CSIS）刊登能源安全和气候变化项目主任约瑟夫·马吉库特（Joseph Majkut）和高级研究员简·中野（Jane Nakano）共撰文章《国防生产法和美国政府竞相建立清洁能源工业基地》。文章称，清洁能源技术是美国实现其气候目标的基础。如果美国能为这些技术发展出制造基地，清洁能源部门也将为美国提供一个创造经济增长和加速减碳的机会。文章指出，《国防生产法》（DPA）是动员国家工业力量以满足国家需求的工具。其中，DPA被考虑用来解决能源需求已不是首例。首先，DPA干预能帮助加快产品研发或部署，可以填补供应方面的缺口，确保能够及时满足国家需要。其次，DPA基金可以用于执行法案第三章的全部条款，支持重塑供应链，为国内生产商提供财政支持和税收激励，使产品更具市场吸引力。此外，美

国能源部还可考虑如何通过 DPA 巩固美国在扩大全球供应链方面的领导地位，提高供应链韧性。文章总结称，DPA 可以提高国家能源系统的弹性，并给国家安全带来巨大潜在利益。如果使用得当，可以增强国家抵御能源技术供应链中断等紧急情况的能力。

<https://www.csis.org/analysis/defense-production-act-and-us-race-build-clean-energy-industrial-bases>

编译：张昕然

### **13、《外交事务》：美国应加强对日关系**

1月12日，《外交事务》杂志网站刊登美国战略与国际问题研究中心高级顾问克里斯托弗·约翰斯通（Christopher Johnstone）所撰文章《为了让日本更强大，美国必须拉拢日本》。文章指出，日本正改变其二战以来的国家安全战略，大幅增加国防开支，并寻求获得导弹等远程精确武器。日本的战略调整将影响其国际安全秩序中的地位。然而，由于日本缺乏能够在短时间内开展综合行动的军事伙伴关系，日美必须建立新的指挥控制框架，实现更深层次的信息共享，同时扩大两国国防工业之间的合作，并协调对日本境外目标使用武力。美日联盟从未旨在实现综合军事行动，即使日本在过去二十年中扩大和加强了自卫队的能力，这种安排仍然存在。随着日本贯彻其新的国防战略，现有安排必须改变。日本将仿效美国作战司令部建立一个永久性联合作战司令

部，这是加强美日联盟的关键。一个更加一体化的结构对有效利用日本能力并与美国密切协调至关重要。美日需要加强彼此信任，以共享更多信息。美国应将日本列为“五眼”伙伴之一，并应包含互惠原则，即日本将以与美国相当的水平共享信息。同时，美日应深化国防工业合作，并重启现有论坛，讨论联合发展机会。日本承诺增加国防开支是几十年来印太地区最重要的战略发展之一。出于国家利益考虑，美国应确保这种情况持续下去，并加强美日关系。

<https://www.foreignaffairs.com/japan/make-japan-stronger-america-must-pull-it-closer>

编译：罗柳青

#### **14、卡内基欧洲中心：乌克兰危机将如何结束**

1月12日，卡内基欧洲中心网站刊登意大利国际政治研究所（ISPI）副研究员卡捷琳娜·皮希科夫（Kateryna Pishchikova）的评论文章《乌克兰危机将如何结束》。文章指出，随着俄军不断进攻，乌克兰将会更加脆弱，西方必须做更多准备以实现公正的和平并维护乌主权。俄军只有通过大规模的军事升级才能赢得战争，但乌军英勇抵抗并有效利用军事支持可弥补军事规模的差距。需要注意的是，对俄施加外部压力有可能说服普京进行谈判，但也可能促使普京采取进一步的暴力措施。如果俄政府发现进一步升级的代价太高，长期困境仍比谈判达成和平方案更能获利。这样一场残

酷漫长的战争没有赢家，“胜利”是一项政治工程，将苦难与希望相互对立。乌克兰人谈论战争胜利时，主要论及主权国家的生存和自由，以及未来重建。但这种鼓舞人心的叙事无法解决困境，如怎样协调保护人类生命与维护国家地位的关系、什么时候反抗会变成自杀、在损害领土完整的情况下主权会变成什么状态等。文章指出，当务之急是帮助乌克兰度过这个冬天，并为应对俄军新一轮攻势做好准备，以维护乌克兰作为主权国家的生存。

<https://carnegieeurope.eu/strategieurope/88783>

编译：刘力凤

## **15、CSIS：第 118 届美国国会下的外交政策和国家安全**

1 月 10 日，美国战略与国际问题研究中心（CSIS）刊登其国会和政府事务部主任伊丽莎白·霍夫曼（Elizabeth Hoffman）等四人撰写的评论文章《第 118 届美国国会下的外交政策和国家安全》。文章指出，2022 年中期选举暴露美国内部的严重分歧，众议院中共和党以极微弱优势获得多数席位，而民主党勉强控制参议院。作者认为，一方面第 118 届国会中将会出现僵局，使重大立法举措的通过复杂化；但另一方面，两党也在一些领域达成共识，尤其在外交和国防政策方面有较大的合作空间。其一，对乌援助方面，两党成员近期都对继续向乌提供大量援助表示怀疑，此外由于美是乌最大的武器供应国，国防部库存供不应求，但介于停止对乌



援助在道义和战略上均不可取，两党应为如何解决这些问题寻求更多共识。其二，对中国政策方面，两党都希望拜登政府对中国采取更坚定的立场，体现在一些针对中国的两党立法的通过，同时第 118 届国会还成立了“美国与中国共产党战略竞争特别委员会”，专门研究中国带来的经济和安全挑战。其三，经济政策方面，虽出口管制和制裁往往极具党派色彩，但在疫情冲击供应链、俄乌冲突的背景下，两党仍有可能将如何保护供应链的问题提上日程。其五，国防政策方面，由于通胀高企，参众两院军事委员会在制定《2024 财年国防授权法案》（NDAA）时充满争论，作者认为众议院通过支持启动“专项拨款”或将缓解这一形势。

<https://www.csis.org/analysis/what-lies-ahead-foreign-policy-and-national-security-118th-congress>

编译：杨皓婷

## 16、《战争困境》：日本转向战备状态

1 月 12 日，《战争困境》官网刊登了美国企业研究所（AEI）高级研究员扎克·库珀（Zack Cooper）和客座研究员埃瑞克·萨耶斯（Eric Sayers）合写的文章《日本转向战备状态》。文章指出，冷战时期，美日聚焦前苏联带来的威胁。随着台海紧张局势升级，日方注意力向南转移。日本首相本周访美标志着美日建立同盟关系。几十年来，美日共同认真准备应对短期内冲突尚属第一次。作者认为，作为世界第三

大经济体且拥有最多的美国驻军，日本在阻止地区冲突方面具备独特优势。但它并未革命性地拒绝和平主义，而是发展出一套更温和的安全政策增强反打击能力。岸田文雄此次访美说明，美日同盟正转向战备状态。作者还认为，美日建立同盟关系是项充满雄心的日程，主要原因有三：一是日本正增加国防开支以增强其现代化作战军事储备；二是美日当前都在升级各自的指挥与控制部署能力；三是美日同盟调整军事态势，将更多军事力量调至具有重大地缘战略意义的日本西南部岛屿。这些动作只是美日同盟增大其威慑力的开始，未来它们还会与菲律宾、澳大利亚等国家合作，更说明美日同盟的军事行动将有实质性的调整。作者指出，日本正在从和平主义转向地区保护主义，若日本能完成转型将走上新道路，美国会乐见日本为地区安全所作的贡献。

<https://warontherocks.com/2023/01/japans-shift-to-war-footing/>

编译：魏露露

## 17、《外交学人》：《通胀削减法案》如何危及美韩关系

1月12日，《外交学人》杂志网站发表首尔国立大学法学院教授、亚太法律研究所所长、韩国贸易委员会主席李澁民（Jaemin Lee）的署名文章《拜登的新立法如何危及美韩关系》。文章指出，自2022年8月，美颁布《通胀削减法案》（IRA）以来，其在韩美外交会谈中被列为首要议题。该法案不仅引发美国内法和贸易协定框架下法律辩论，也让韩国产

生被背叛的感觉。在此之前，美要求韩国汽车巨头现代集团持续扩大在美汽车工厂，但该法案出台使韩政府在其国内置于极其尴尬的境地。作者指出，鉴于世贸组织的争端解决机制目前处于瘫痪状态，因此无法从法律角度解决争端。但真正的问题不在于此，而是如何在数字经济的新兴格局下，为制定新监管方案找到平衡点。美应重视该法案有争议条款影响，考量法案以外的外交成本，并在它进一步损害与关键盟友伙伴关系之前找到可行的解决方案。

<https://thediplomat.com/2023/01/how-a-biden-legislative-achievement-jeopardized-relations-with-south-korea/>

编译：聂子琼

编译：聂子琼、刘力凤、魏露露、杨皓婷、罗柳青、陈熙芮、闫咏琪、王叶湑、邹琰宁、谭燕楠、张昕然、李竺畔、施畅、邵志成、蔡依航、李星原、胡宇恺

审核：许馨匀、包坤极、苗争鸣、郑乐锋、周武华